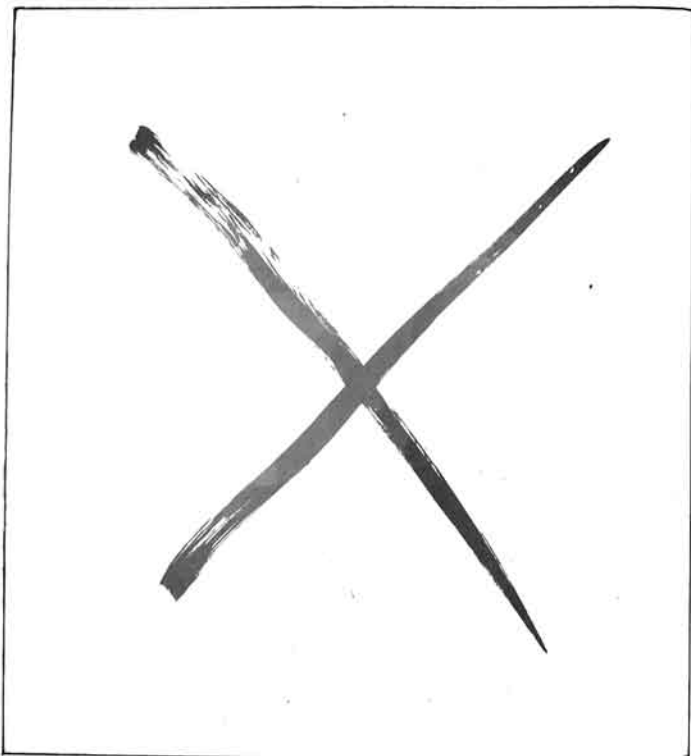


# ملا فضل الدین

№26. Цѣна 12 к. МОЛЛА НАСРЕДИНЪ ۳۰ قیسی ۱۲ قیك



صلحت ینله اولدیکه بورا ده کی شکلی داشدان پوزاق .

Лятов. С. Быхова



آفرین: قلیس، داویدوف اوچسلی لبر، ۲۴  
**Тифлис, Давидовская №24.**  
 резалиния журнал „МОЛЛА-НАСРЕДДИН“  
 نشرام ایچون آفرین: قلیس، ملا نصرالدین.  
**Тифлис, „Моллана средин“**  
 اعلان قلیس: بیشت ایله قیاق صحیفه سطر  
 ۱۰ قیاق، ۷ قیاق آفرین دهگیش  
 حتی ۳۰ قیاق دهی قیاقک مارفدر.  
 قاقازده و روسیه: ۱۲ آبلنی ۵۰ مانت  
 ۶ آبلنی ۳۰ مانت  
 ۱ مانت ۶۰ قیاق  
 ۱۲ آبلنی ۶۰ قیاق  
 ۶ آبلنی ۳۰ مانت  
 ۳ مانت  
 ۱۰ قیاق  
 ۱۲ قیاق  
 اورگه شهرده ۱۲ قیاق.

### یاس

محترم اوخوجیلاریمزه معلوم اولسون که بو ایول آیینک اون ایکیجه گوننده شامخی شهرینده، عزیز اولان «مایر» تخلصلی شاعرین مشهدی علی اکبر طاهر زاده جابباری «نات ایویو لیزدن گیتی، «هوب-هوب»، «ابو نصر شیانی» و بوندان سواهی غیر امضال و امضای لذتلی شعرلی محبوبه مزده اوخوماغه عادت ایدن اوخوجیلاریمزین یلرلر که بیر ییله وجودک یوخ اولماهی مافرف دوستری ایچون نه بویک درددر، لاکن، ایستکی یولداشیمزک اترباسته باش ساغلی ویزیریک، و ییزده بویله تسلی تاپیریک که اولومک قیاغده گادده سلطانده عاجزدرل.

### ایران

۱۱ مئی یسره  
 آندی یگی بیر رنگ گنه گشور ایران  
 دوله یگیری دوران  
 ییر وحشتره غران  
 ییل سدی بوزیدن اینگ اورتوک گونورولدی  
 هر قطه گورولدی  
 آمال و افکار عمل جیله ییلیدی  
 روسیه یسیر ایله یی یاقان معنلی میرزا  
 براله گلر یسیر داهای گل ایله تماسجا  
 متوجج ایضا  
 رشکگه رسوا

ایرانیلارک باشنه اییش فکر و خیالی  
 تیرگری وار ایست، عجب غل و کمالی  
 آمال و سلیس کورمالی  
 من چاشدیم اول گون که ییله عاده قوولدی؟  
 ایشل ییله اولدی؟  
 یون بو کیش مطلق آمان عاده قوولدی  
 هم شاعه اوخولدی

ایرانیلارا جوج ایلهتم اولسا مسمت  
 کیم یسدی بو عادت  
 عاده اولماسا، ییزده اولماز دین و شریعت  
 دولت و حکومت  
 یس سوزلریه ایلهدی چشیری ایرساد  
 ییله سوزوس یاد  
 دالری و استکبری اولدی بو سوزده عاده  
 ایندی ایبریم یاد  
 الحق، کیشیرده وار اییش فهم و فراست  
 ناموس و غیرت  
 کیم قیامادایک عاده ایله دوس ایچره سکوت  
 هب ایتمده هست  
 ایرانه گبری ایلهدیسر اول ییزوشگی  
 بو فرقه یسگی  
 ساز ایلهدیر آملی قوشون، ملوب، تسلی  
 قناره قشگی

«سالار طویله» دونهک بیللی قالمه  
 گلدی هجیانه  
 نورگمان، ککچریلر خانیده بار براله  
 یارویجی یی خله  
 شروشهرچیلر پاشی سوحانف ککچری یس  
 مدهوش ککچر  
 یس جانسورگ دفته آمامه سرا سر  
 یوخ چاره دیگر  
 حریت و مشروطی ویران ایلهدیجک  
 یی جان ایلمکچر  
 بو ملکه گنه «معدنی» خان ایلمکچر  
 سلطان ایلمکچر  
 هب کهکترک شاه اولماق قلیس بو ایتمن  
 آسوده و این  
 عارفدر عوداً دوشهچک فریسه لکمن  
 ناپود اولور ایرکن

ملا نه دیورسن  
 غبرگی ایستسر  
 تقدیر ایبریم من  
 «ککچسیر»  
 ایرانیلاراسن؟  
 همیلی ایستلر  
 آخسن یه آخسن  
 «ککچسیر»

### التانی

سولفادا یورویا تاشیتندم قانل اوج نلر روس خالی اماردمزه  
 یازوب ییزدن توغ ایستیر که ییزده حویلیه یازوب ییز نلر مشهدی  
 توغ ایستیر که او مشهدی همان خاشنلرک پانه توغای کشفه ساد  
 قنایات خاشی یوماش گلمه سوز، او سیه که خاشک سوزی دامیر  
 خاشلارک اوسته و پانقارلاریس لکته لکچریس.

### تلفراف شیرلی

اوردیله — علمار پایلاغا گنیدیلر، خضر عدلان خالی او  
 لهنی ایچون هواری جوج بد ککچسیر، علی الخمدوس غازیلرله  
 وبا خیرلری یازیدیلندن اهالی تک هجیالی نهات آرتش، دیورلر  
 کشفه: علمار شهرن جیبهیلار، ییر پانداندا آلیهک بلاس نازق  
 اولور، یوزکا گرهه اهالی سورده باشلوب، و شیخ الاسلامه ییر عرفه  
 و یوروب هیچ اولمایا، تلفراف ایله ییر ملا برات ایلمدیگی توغ  
 ایلمتار، شیخ الاسلام ایسه، موئی اولراق دانا باش ککچیدن  
 ملا ملی اسری، نخچولسان چاگر، وتد ککچیدن ملا محمد  
 باقری، آکلیس ککچیدن ملا طامری تلفراف ایله اوردیله ییزک  
 امدادیه گوندرتسار.

اندانم: بو گون فیشن خیرلره گوره اوردیله ملالاری  
 «الی گزه مانک باشنه دوروب داتن بو بابیلرله، هورا جاببار  
 و شهره قنایات ایچون ییر نیجه طایات ویرتسار.

نخجوان — شهرده اوروجق صحبلی باشلامدی و اورو  
 چلویک یانچلاهدی ایچون چاکی پانقارلاریس دکچیدی، خمشک  
 اولندن مزایه ایچون آیوه دقری آجیلاخادر.

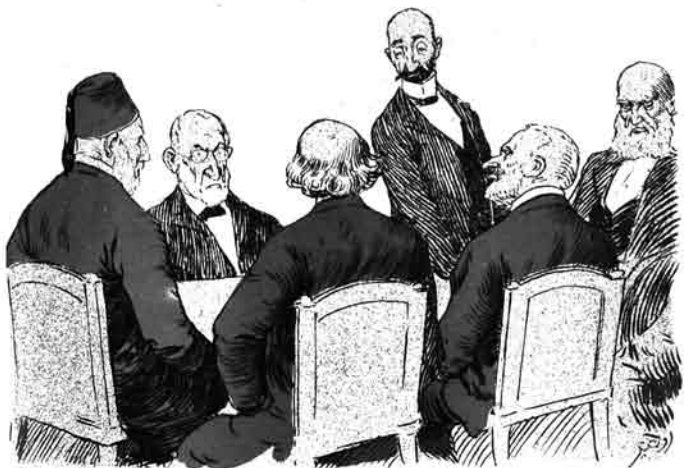
تیریز — ملا ابوالحسن آغاجی گوتوروب هر یرده اوخویان  
 ماین (فرامادون) گورور هاکت شاهدر دیوب ووروب سیدرماندادر.  
 حیات ایله قریبه، فرما ایله فرامادونک پاپسی قیسوه مراجعت  
 ایتمش ایله ییر علاج اولماشدر. دیلگه گوره ملا ابوالحسن، شرقی  
 یوخودا گورویس.

### مورغول غریبسی

خلمت ختاب ملانصرالدین عوداً اولما مجتوس سلام ایبریم،  
 و قانی عزم اولسر، ککچولایلن مبارک مجموعه گن حسرت  
 ذالشیق، الان جوج رجا ایبریم ککچ، ییزم ایچون ییر سنلیک  
 مجموعه گوندرسکر، یانوار آرتک ییزدن ۱۹۱۱ دن گنه یانوار  
 آرتک ککچی اولسون، ییر سنلیک، ییش نات پونجا ایله خد  
 شکره گوندریق، تیزلیک ایله حقیقی خاد و سر افران یورورا  
 سکر، و یرده اوروجق یانچلاهدور. ییزم ایچون ییر واعظ گوندر،  
 چوککه اوروجی پامل ایین شیری ییلیریک.

### اسلان

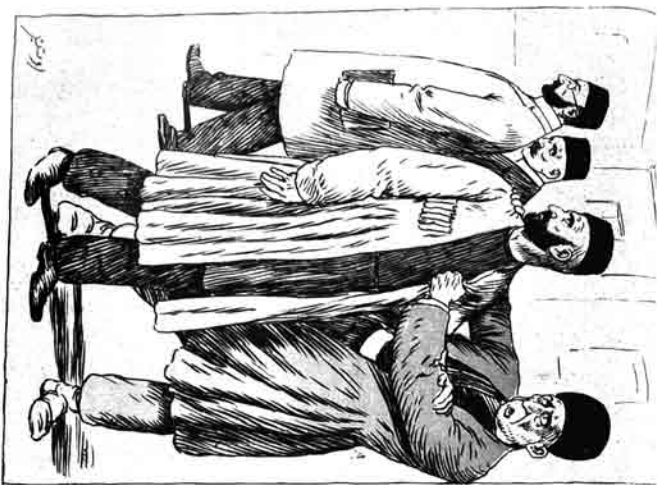
حسرت شیطان آریویلان ایله خیده خیرک اولستمن کچیدیه  
 یوز وجود مبارکریمن ییر تمه سالتار. ایندی همان توهم یویوب  
 پاسی شیطاندان اوستا اولویس، اسان قزدهسلارک آرتسه شناق  
 ساندانقا جوق مهارت یاورویسار، علی الخمدوس ایسکی قوجومک



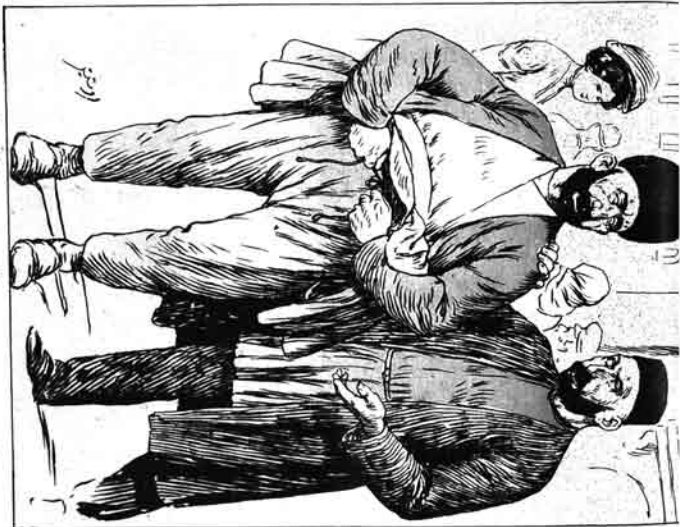
باطومدا غلانى سەجگىسى بارمىدە، غلانىلارنىڭ شورىيىتى



باطومدا مىسلىملارنىڭ داغانلىقى، اوستە دىۋانلىرى



اۋرۇن



اۋرۇن

مىڭ سىڭا قورۇن، سىڭ مۇلازىمەت بەرە، كىچىك ئورۇننىڭ بايرىقى كىمىڭنىڭ اولادىسى.

— تى سىڭىڭىز، ئايدى، يېزىڭىز، بىر ئاي تېز، ئايلىڭىز، باغلاڭىز.  
— تە ئايدىڭىز، اۋرۇن، شۇنىڭدا ئۆزۈڭلارنىڭ دۈشمىنى تېپىڭىز.





پد آئرنل آئنگ ۱۲ سیدہ و نجات ایمن سائفریز . ص ۱۰۰